

**case** **i**

**485XL 585XL  
685XL**

---



# Case International. En garanti för kvalitet.

Case International har marknadens bredaste traktorprogram med modeller från 52 hk upp till 300 hk. Traktorererna uppfyller alla de krav som de svenska jordbrukarna ställer när det gäller driftsäkerhet, dragförmåga, ekonomi, effektivitet, förarkomfort och teknologi. Företaget satsar stora resurser på forskning och framtida produktutveckling.

**485XL 585XL  
685XL**

CaseIH ägs av Tenneco, ett amerikanskt företag, som är ett av de 20 största i USA. Tennecos verksamhetsområden är oljeutvinning (bl a i Nordsjön) och raffinering, skeppsbyggnad, tillverkning av bildelar, produktion av livsmedel, tillverkning av entreprenadmaskiner samt den omfattande tillverkningen av CaseIH traktorer, tröskor och redskap. Tenneco är ett mycket stabilt företag som satsar långsiktigt i CaseIH.

**485XL, 585XL och 685XL**  
85-serien består av 3 modeller — 52 hk, 60 hk och 69 hk. 585XL och 685XL finns både med 2- och 4-hjulsdrift. XL-modellerna uppfyller varje lantbrukares krav på pålitlighet, teknik och förarkomfort.

Traktorererna är konstruerade för hårda tag och för att kunna göra ett snabbt och effektivt arbete med minsta möjliga bränsleåtgång. Och XL-hytten erbjuder dig som förare en särklassig arbetsmiljö.

## Högmoderna traktorer

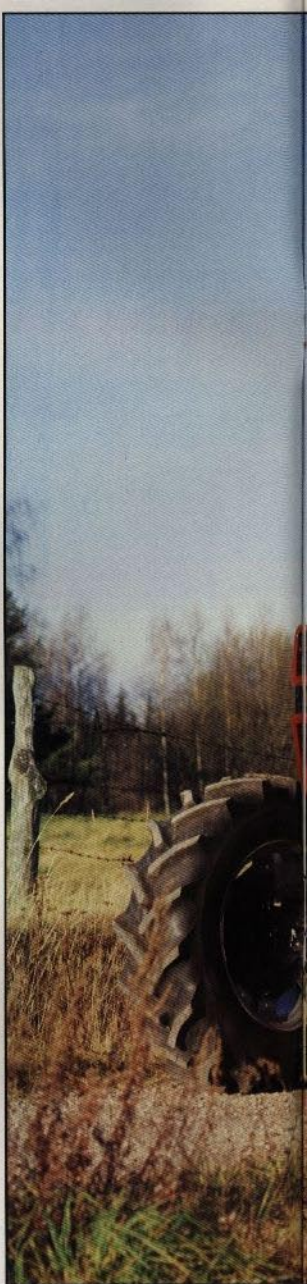
485XL, 585XL och 685XL är toppmoderna traktorer med mycket nytänkande i konstruktionen. Case Internationals välkända motorer ger pålitlig effekt. Växellådan är synkroniserad och kombinerad med en hydraulisk snabbväxel, som ger koppplingsfri växling. Hydraulsystemet har kapacitet och egenskaper både för dagens och morgondagens lantbruk.

Fyrhjulsdriften är också ett exempel på en högklassig modern konstruktion. Drivaxeln ligger högt placerad centrerad under traktorn och har inga kardanknutar, som ska smörjas. Fyrhjulsdriften ger 585XL och 685XL en speciellt god dragförmåga.

Ovanpå alltihop är XL-hytten mjukt upphängd. En rymlig ombonad förarplats med bästa tänkbara förarkomfort.

## Typiskt Case International

Fina konstruktionslösningar sätts samman till en välbalanserad traktor för högsta effektivitet och bästa ekonomi. Det är allt detta som är typiskt för Case International.







# XL-hyten.

## En förstklassig förarplats.

Ju bekvämare du som förare kan arbeta desto effektivare blir du. Det var en av grundförutsättningarna när XL-hyten ritades och konstruerades av CaseIH:s ingenjörer. Och resultatet blev en förstklassig arbetsplats — bekväm, stark, rymlig och med perfekt sikt.

### Styrkan

XL-hyten är helt isomoterad, vilket isolerar och skyddar föraren från trötande vibrationer. De främre gummibufferterna är monterade i vinkel för att få en balanspunkt framtill och två baktill. Det ger en vibrationsfri och tyst förarplats.

### Rymligheten

XL-hyttens insteg är det bästa tänkbara. Dörröppningarna är breda, fotstegen bekvämt vinklade och halkfria. Du kan gå rakt in till förarstolen och du kommer in lika bekvämt från båda sidorna. XL-hyten

traktor. Kopplingspedal och broms-pedaler är hydrauliskt aktiverade. Det betyder att pedalerna är lätta att trycka ned, vilket är speciellt viktigt för dig som behöver växla ofta.

Ventilationsanläggningen i XL-hyten har högsta klass. Friskluft tas in i hyttaket och filteras genom två



## XL-hytt

är anpassad även för rejält "fullvuxna". Den är rymlig med gott om plats för benen, mycket luft mellan huvud och tak samt plats för passagerare till vänster bakom förarstolen.

### Sikten

XL-hyten har stora glasfält som ger överträffad överblick — både framåt, bakåt och åt sidorna. Den stora framrutan som sträcker sig från golv till tak ger perfekt, ostörd sikt. Detta tack vare den starka silikoniisten, som sitter mellan de två delarna.

### Komforten

Förarsitsen är ställbar efter vikt, höjd och längd. Den är klädd med tyg, som avleder värme och som gör körningen bekvämare. Golvet är helt plant och fritt från spakar och pedaler. Reglagen är bekvämt placerade på båda sidor om förarstolen. Växelspåkarna sitter till vänster. Det gör att du obehindrat kan sköta en frontlastare med högerhanden, samtidigt som du växlar med din vänsterhand. Det är bekvämt att köra en XL-

mikrofilter. Den trestegade fläkten ger hela 600 m<sup>3</sup> luft per timme, som fördelas genom luftinsläpp — bakåt, mot rutorna och genom hörnstolparna i fotnivå. I en XL-hytt är du varm om fötterna samtidigt som du håller huvudet kallt. XL-hyten är helt tät för att hindra att damm tränger in i dörrar och öppningar. Bakom hyttens sidobalkar sitter det därför luftutsläpp där ventilationsluften kan passera ut.

### XL-komforten

Stig in i XL-hyten och känn hur lyxen och komforten strålar mot dig. Nertill är hytt och dörrar klädda i stark, lätttvättad vinyl. Sidobalkar och tak har en varm, ljudabsorberande klädsel. Rutorna är limmade för att vara helt täta.

I takkonsolen sitter reglage för ventilationen. Det är också förberett för snabb radiomontering. Uttag för högtalare sitter i hyttens bakkant.







# Slitstarka motorer.

85-seriens motorer tillhör Case Internationals välkända motorserie. De är 3- och 4-cylindriga och hör till de absolut bästa motorer som går att finna. Det gäller såväl driftsäkerhet som motorkaraktär och bränsleekonomi.

Motorerna har lång slaglängd och stor cylindervolym, vilket ger XL-traktorerna de goda segdragningsgenskaper, som kännetecknar Case International.

## Hög modern, avancerad teknik

Motorerna är byggda vid Case Internationals motorcentrum i Europa och innesluter mycket hög teknologi. Topplocket är av tvärströmtyp, som ger en bättre genomluftning. De våta cylindervodren är centrifugaljutna

## Motor

och därefter plåtånade för att få en jämn yta. Det ger en kortare inkörningsperiod, minskar oljeförbrukning och ökar motorns livslängd.

Kolvarna är tillverkade med kisel- och nickellegeringar för att tåla ex-

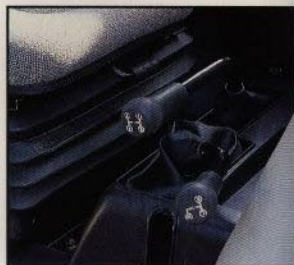
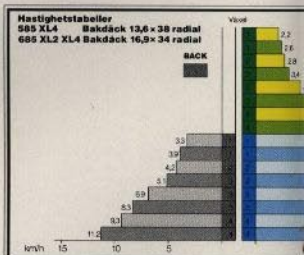
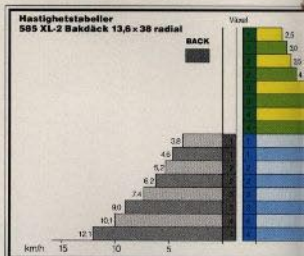
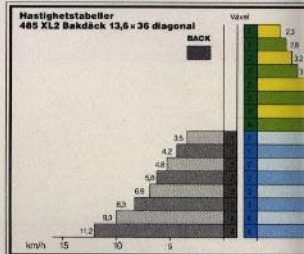
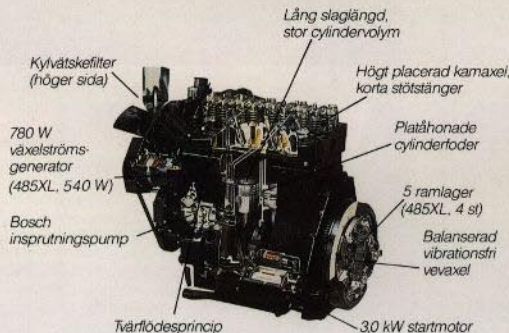
tremt höga temperaturer. Kamaxeln och vevaxeln är nitrerhårdade för att få extra styrka. Vevaxeln är noggrant balanserad och har 4 respektive 5 ramlager. Det ger en vibrationsfri gång. Ett kylvätskefilter (585XL och 685XL) renar kylvätskan från kemiska och fasta föroreningar, vilket gör att kylkanalerna inte får några beläggningar. De ser nya ut även efter tusentals arbetstimmar. Risken för kavitations-skador är minimal på motorer med kylvätskefilter.

## Säkra kallstarter

Kallstartegenskaperna är utmärkta på motorerna. En glödspiral i insugningsröret aktiveras med startnyckeln. Dessutom kan bränsletillförseln ökas genom att man drar upp stoppknappen halvvägs. I kombination med en stark startmotor och hög kapacitet på batterier ger detta mycket säkra kallstarter.

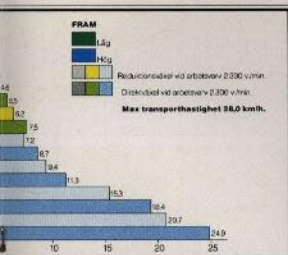
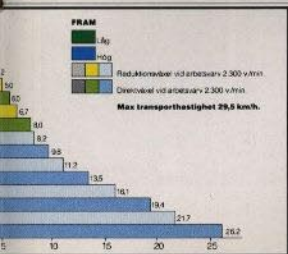
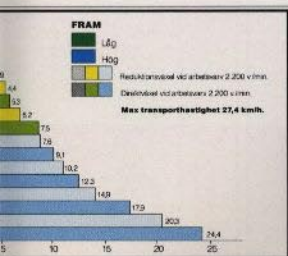
## Servicevänlig konstruktion

Motorerna har de elektriska delarna på den vänstra sidan. På den högra sidan sitter oljesticka, påfyllning av olja och bränsle. Du kommer lätt åt servicepunkterna och den dagliga servicen kan utföras från den ena sidan.



Växelspakarna är bekvämt placerade till vänster om förarplatsen.





### En växel för varje jobb

En växel för varje jobb och den ska vara lätt att hitta. Så har Case Internationals ingenjörer tänkt. Växellådan är jämnt, logiskt stegad och synkroniserad.

### Power Shift

Växellådan har totalt 16 växlar framåt och 8 växlar bakåt. Stegväxellådan har 4 synkroniserade steg i ett bekvämt H-mönster. Gruppväxellådan är logiskt uppdelad i hög, låg och back.

Dessutom har 85-serien en 2-stegad Power Shift-växel som medger kopplingsfri växling vid fullt effektuttag. En uppväxling ökar hastigheten med ca 17%. Växlingen görs elektrohydrauliskt med vipprömbrytare på instrumentpanelen.

Case Internationals Power Shift-växel ger dig möjlighet att snabbt gå ner i hastighet för att komma igenom de "tuffa bitarna" på fälten. Sedan kan du växla upp för högre avverkningsgrad där det går lättare.

### Komplett hastighetsregister

En jämnt och logiskt stegad växellåda behöver 16 växlar. 8 växlar för vanliga arbeten på fälten, 4 transportväxlar och 4 växlar för speciellt låga körhastigheter. Det är så Case International stegar sina växellådor.

### Drivaxel utan smörjpunkter

585XL 4 och 685XL 4 har centrumdriven framaxel. Drivningen läggs i elektrohydrauliskt med en vipprömbrytare.

## Transmission

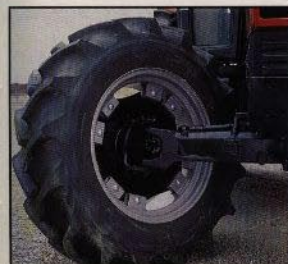
Drivaxeln ligger högt placerad rakt under traktorn och har direkt inkoppling i framaxeln. Därför finns det inga kardanknutar på den, vilket minskar effektförlusterna och eliminerar smörjningsbehovet. Drivaxeln ligger skyddad i hela sin längd, vilket hindrar inöning och gör traktorns undersida helt slät.

### Liten vändradie — 3,95 m

Den automatiska differentialsparren överför drivkraften till det hjul, som har bäst markgrepp.

Axeln har hög frigångshöjd och pendlar 24°. Det ger mycket bra framkomlighet i all terräng.

Framaxlarna har 50° styrinkel, som ger en så liten vändradie som 3,95 m och möjlighet till snäva svängar. Framaxeln är ställbar i spårvidd ner till 1,46 m, med radodlingshjul 1,36 m. Det gör att 585XL och 685XL går utmärkt att använda i radodlingsgrödor.



585 XL4 och 685 XL4 har 3,95 m vändradie.

# Hydrauliken och kraftuttaget

Alla 85XL-traktorer kan arbeta hårt utan att du ska behöva göra det. Hydraulsystemet matas av en hydraulpump med hög kapacitet — upp till 49 l/min på 585XL och 685XL. Den ger kraft till 3-punktslyft, tryckoljauttag, hydrostatisk styrning och olika hydrauliska manövreringar, som gör livet lätt för dig på en XL-traktor. Kopplingen, bromsarna, kraftuttaget och 4-hjulsdriften manövreras alla hydrauliskt.

## Läges- och dragkraftskontroll

Dragkraften känns av i toppstängan. Det ger en bättre reglering än avkänning i dragstängerna vid körning med 2- och 3-skäriga plogar. Systemet är noggrant och ger en jämn viktöverföring till traktorn, som då kan dra ännu bättre.

## Hydraulik och PTO

Hydraulsystemet har både läges- och dragkraftskontroll. Dessutom finns det reaktionskontroll och sänkhastighetskontroll. Det betyder att hydraulsystemet är mycket flexibelt och användbart till alla redskap och jordförhållanden.

## Oberoende kraftuttag

XL-traktorena har kraftuttag med 540- och 1000-varv per minut på två axeltappar. Båda tapparna har 6 bommar, vilket betyder att du kan använda samma kraftöverföringsaxel på båda varvtalen. Ett tips: Kör hövåndaren, som inte kräver så mycket effekt, på 1000-varvstappen och sänk motorvarvtalet till 1200 varv per minut. Då sparar du både bränsle, traktorn och dig själv.

Tillkopplingen av kraftuttaget görs hydrauliskt. En lamellkoppling kopplar gradvis in det även vid fullt varv. Det skonar redskapen och ger mjuk inkoppling.

## Kompletta tryckoljauttag

85XL-serien har 2 dubbelverkande tryckoljauttag som standardutrustning (485XL 1 st). Båda ventilierna har flyttäge, vilket betyder att de kan



användas enkelverkande utan någon omställning. Bekvämt! Dessutom har de kick out dvs automatisk återgång till neutral, när ett visst hydraullyck överskrids. Totalt finns det plats för 3 dubbelverkande ventiler.

## Självjusterande bromsar

85XL-serien har våta kraftiga skivbromsar, som aktiveras hydrauliskt. Bromsarna har automatisk balansering så att bromskraften blir lika på båda hjulen. Dessutom är de självjusterande så att maximal bromskraft alltid finns tillgänglig. En säkerhetsdetalj: Hydraulisk släpvningsbroms finns som extra utrustning och den kopplas till fotbromsen.

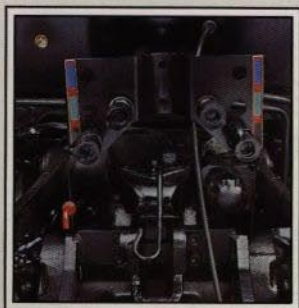
## Hydrostatisk styrning

Hydraulolja prioriteras till den hydrostatiska styrningen. Därför blir styrningen lätt även vid frontlastararbeten.





*Hydraulreglagen är bekvämt placerade till höger om föraren.*



*Standardutrustning är 2 dubbelverkande tryckoljeuttag. Plats finns för totalt tre dubbelverkande ventiler.*



# En XL-traktor är välutrustad.

485XL, 585XL och 685XL är 3 traktormodeller med mycket hög utrustningsnivå. De har som standard bland annat:

- Axla kombinationsdrag
- 540- och 1000-varvs kraftuttag, 6 bommar på båda axeltapparna
- Teleskopiska begränsningslänkar
- Teleskopiska dragstångsändar (485XL fasta)
- 2 dubbelverkande tryckoljeuttag (485XL 1 st)
- 4 arbetslampor (485XL, 1 st)
- Stora radialdäck (585XL, 685XL)
- Framskärmar (4WD)
- 2-stegad Power Shift-växel
- Låsbar differentialspär
- XL-hytt

## Urustning

- Hydraulisk manövrering av koppeling, bromsar, kraftuttag och 4-hjulsdriften
- Huvudströmbrytare

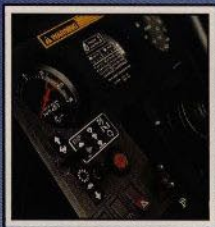
En XL-traktor är färdigutrustad från början. För speciella behov finns det möjlighet att extra utrusta med olika tillbehör.

### Exempel på tillbehör

- Skogsutrustning
- Luftkonditionering
- Radio
- Frontvikter
- Hydraulisk släpvagnsbroms
- Fronthydraulik
- Framskärmar. Standard på 4WD.

### Även som special

585 XL4 och 685 XL finns också som Special. Det innebär att traktorn har en funktionell grundutrustning. Förarkomforten är lika hög som i alla XL-modeller. XL Special är ett prisvärt alternativ för dig som ej är i behov av maximal utrustning.



Den hydrauliska snabbväxeln har elektrohydraulisk inkoppling. Reglaget sitter lättåtkomligt på instrumentpanelens vänstra sida.



Inkopplingen av fyrhjulsdriften görs elektrohydrauliskt med en vippströmbrytare på instrumentpanelen. Inkoppling kan ske under körning.

Den centrumdrivna framaxeln ger hög markgång. Dessutom har hjulbasen förlängts.







*De stora bränsletankarna rymmer 112 liter och fylls bekvämt från marken.*



*De teleskopiska stabiliseringsstången är standardutrustning.*



*Teleskopiska dragstångsändar underlättar tillkopplingen av redskap.*



# Tekniska data



| Motor                             | 485XL      | 585XL      | 685XL      |
|-----------------------------------|------------|------------|------------|
| Direktsprutad diesel              | D-179      | D-206      | D-239      |
| Antal cylindrar/slagvolym l       | 3/2.93     | 4/3.38     | 4/3.92     |
| Diameterslaglängd mm              | 98.4/128   | 98.4/111   | 98.4/128   |
| Effekt DIN kW/hk/Arbetsvarvtal    | 39/52/2200 | 44/60/2300 | 51/69/2300 |
| Max vridmoment Nm/vid varvtal rpm | 182/1400   | 220/1400   | 237/1600   |

## Elsystem

|                                       |         |         |         |
|---------------------------------------|---------|---------|---------|
| Spänning V/Batterikapacitet Ah        | 12/128  | 12/128  | 12/128  |
| Startmotoreffekt kW/Generatoreffekt W | 3.0/540 | 3.0/780 | 3.0/780 |

## Transmission

|                                      |   |            |            |
|--------------------------------------|---|------------|------------|
| Koppling $\varnothing$ mm            | 280   | 280        | 305        |
| Växelåda, synkroniserad              | 16 växlar fram, 8 back (2-stegad Power Shift) |            |            |
| 2-hjulsdrift/4-hjulsdrift            | JA/NEJ  | JA/JA      | JA/JA      |
|                                      | Automatisk differentialbroms                  |            |            |
| Kraftuttag, Oberoende                | 540/1000                                      | 540/1000   | 540/1000   |
| Max kraftuttageffekt kW/hk/motorvarv | 34/46/2200                                    | 40/54/2300 | 47/64/2300 |
| Vid 540 v/min                        | 30/41/1900                                    | 37/50/2140 | 44/60/2140 |
| Vid 1000 v/min                       | 31/43/1950                                    | 39/53/2190 | 46/63/2190 |

## Hydraulsystem

|                                      |   |            |            |
|--------------------------------------|---|------------|------------|
| Typ                                  | Dragkraftskontroll med avkänning via toppstångsstet |            |            |
|                                      | Lägesreglering                                      |            |            |
| Lyttkraft i kopplingspunkterna kN/hk | 19.6/2000   | 19.6/2000  | 24.7/2520  |
| Pumpkapacitet l/min max/uttagbar     | 49/37   | 49/37      | 49/37      |
| Max tryck MPa/kp per cm <sup>2</sup> | 17.2/175  | 17.2/175   | 17.2/175   |
| Hydrauluttag                         | 1 dubbelv.  | 2 dubbelv. | 2 dubbelv. |
| Uttagbar ojemängd l                  | 28  | 28         | 28         |

## Bromsar

|                                   |  |  |  |
|-----------------------------------|--|--|--|
| Fotbroms                          | Hydrauliskt aktiverade självjusterande våta skivbromsar med bromsutjämnare |  |  |
| Pareringsbroms                    | Oberoende  |  |  |
| Släpvningsbroms (extrautrustning) | Hydraulisk, kopplad till fotbromsen  |  |  |

## Styrning

|     |              |  |  |
|-----|--------------|--|--|
| Typ | Hydrostatisk |  |  |
|-----|--------------|--|--|

## Vikt

|  |      |       |       |       |
|--|------|-------|-------|-------|
| Tjänstevikt, kg                              | XL 2 | 2700  | 3430  | 3530  |
|  | XL 4 | —     | 3500  | 3640  |
| Viktfordelning i % fram/bak (exkl frontvikt) | XL 2 | 33/67 | 35/65 | 35/65 |
|  | XL 4 | —     | 42/58 | 42/58 |

## Dimensioner

|                           |          |           |            |            |
|---------------------------|----------|-----------|------------|------------|
| Längd                     | (m)      | 3.40      | 3.90       | 3.95       |
| Hjulbas                   | XL 2 (m) | 2.01      | 2.15       | 2.24       |
|                           | XL 4 (m) | —         | 2.24       | 2.24       |
| Bredd                     | (m)      | 1.75      | 1.77       | 1.95       |
| Höjd (hyttens överkant)   | (m)      | 2.64      | 2.67       | 2.67       |
| Frigångshöjd (under drag) | (m)      | 0.39      | 0.39       | 0.39       |
| Vändradie utan styrbroms  | XL 2 (m) | 3.40      | 3.60       | 3.80       |
|                           | XL 4 (m) | —         | 3.95       | 3.95       |
| Spårvidd fram min—max     | XL 2 (m) | 1.38—2.03 | 1.38—2.03  | 1.43—2.11  |
|                           | XL 4 (m) | —         | 1.46—1.82* | 1.46—1.82* |
| Spårvidd bak min—max      | (m)      | 1.43—1.93 | 1.43—1.93  | 1.52—2.02  |
| Bränsletank               | (l)      | 112       | 112        | 112        |

## Däck

|                     |      |         |            |            |
|---------------------|------|---------|------------|------------|
| Dimension fram,     | XL 2 | 750x166 | 750x186    | 1000x166   |
|                     | XL 4 | —       | 12.4 R 246 | 12.4 R 246 |
| Dimension bak, std/ |      | 136x366 | 136 R 386  | 169 R 346  |
| Alt                 |      | —       | 169 R 346  | 136 R 386  |

Rätt till ändringar i specifikation och konstruktion förbehålles utan föregående meddelande

\*Minste spårvidd 136 m erhålles om fämsjämnarna demonteras

